



ÑUÑUPAK MAY ALLÍ CHARINAMANTA TANTARI PUKUY KUNAY



Agencia de Regulación y Control Fito y Zoonosanitario



Juntos
lo logramos

MIKUNAMANTA MAY ALLÍ PAKTACHINAMANTA TANTARI KUNAY

KAY YACHAYKUNAWANKA, ÑUKANCHIK
WAKRA SHINALLATAK ALLPAPISH ALLI
KACHUNMI YANAPANCHIK.



Manuel shinallatak Rosita Mashika kay chiri markapi may
sumak kuska wakrakamayta charin.

1

ÑUKANCHIK ALLPAKA
MAY SUMAK, SHINAPASH
YUYAKURKANI KAY YURAKUNATA
PITINKAPAK, KIPAMAN ASHKA
KUSKA WAGRAKUNATA
CHARINKAPAK.



¿MANUEL KIKINKA
MUSPAYAKUNKI?

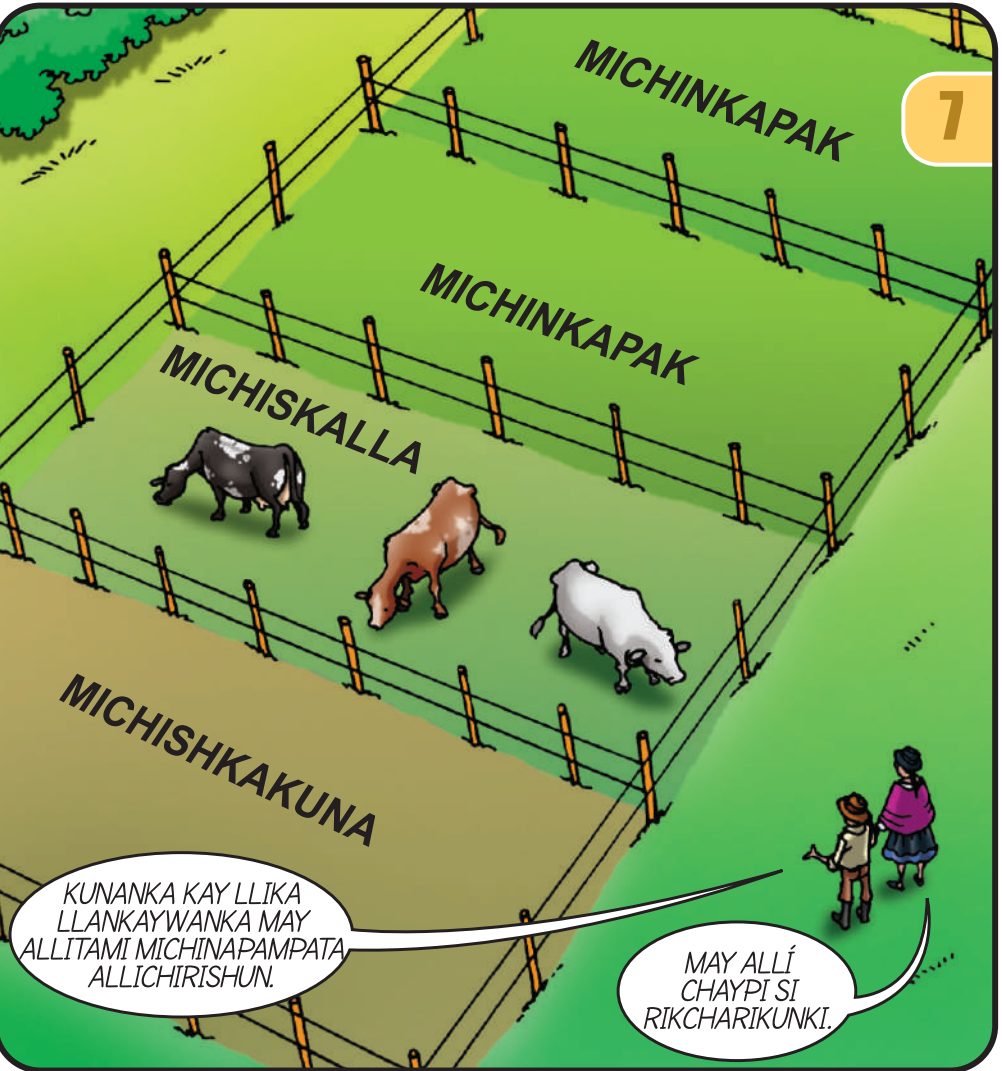
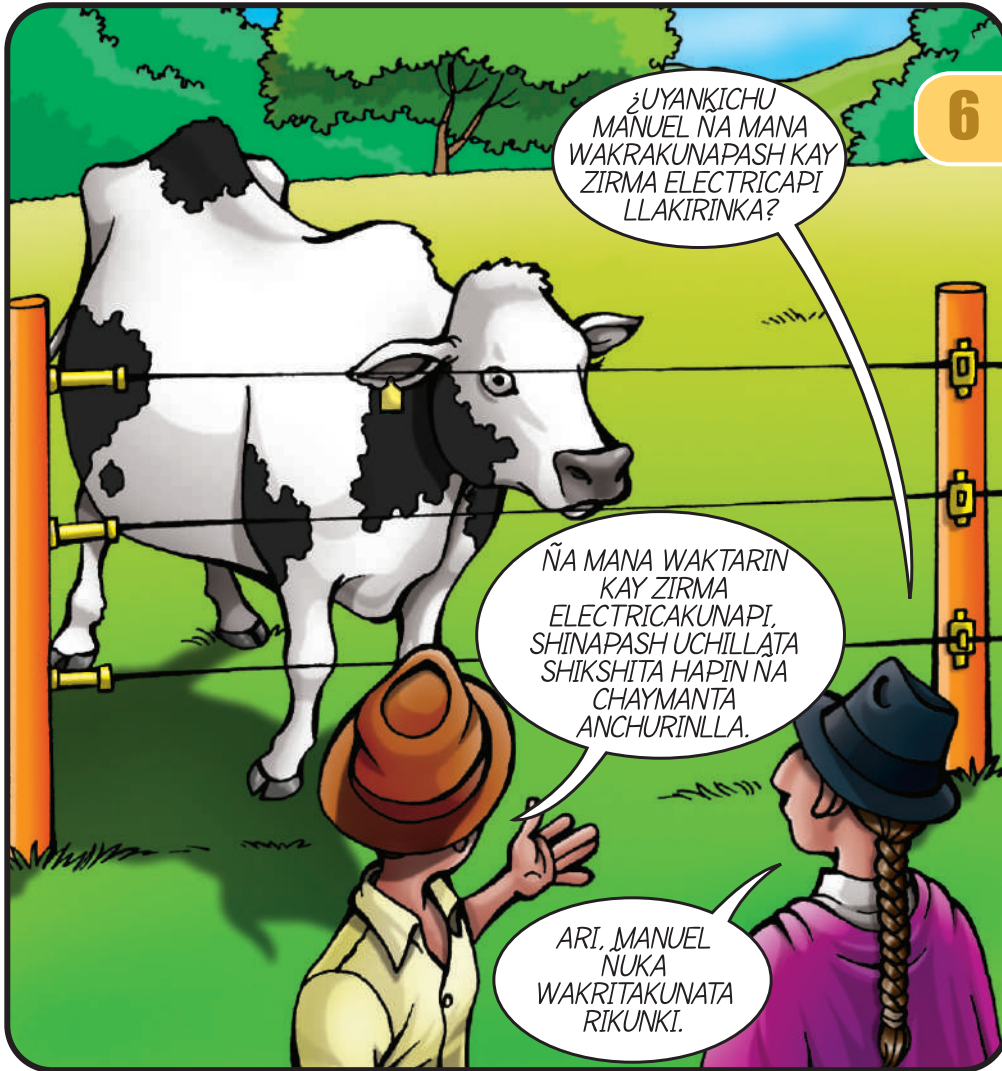




¿UYANKICHU
MANUEL NA MANA
WAKRAKUNAPASH KAY
ZIRMA ELECTRICAPI
LLAKIRINKA?

ÑA MANA WAKTARIN
KAY ZIRMA
ELECTRICAKUNAPI,
SHINAPASH UCHILLATA
SHIKSHITA HAPIN NA
CHAYMANTA
ANCHURINLLA.

ARI, MANUEL
NUKA
WAKRITAKUNATA
RIKUNKI.



KUNANKA KAY LLIKA
LLANKAYWANKA MAY
ALLITAMI MICHINAPAMPATA
ALLICHIRISHUN.

MAY ALLÍ
CHAYPI SI
RIKCHARIKUNKI.



Kayllatak...

IMANALLA HACHI
TAYTIKU, NUKAMAN
YACHACHIWAY IMASHINA
KITIN, KAMPAK
WAKRAKUNAMAN KAY MIKUY
KARAY CHURANATA
WINACHIRKANKI.

ÑUKA ALLPAPI
NUKAPASH
SHINALLATAK
RURASHA NINI.

ARI, HAKU KAY
MANYALLAPIMI KAN.



SUMAKMI KUNANKA
SAKIRISHKA.

ARI, CHASHNAMI
KAN.

...WAKRAKUNA MANA YARIKAYWAN
KACHUNKA, MIKUY CHURANA
SHINALLATAK YAKU UPYACHINA
MANKAKUNAMI TIYANA KAN.

YUYARI KAYKUNATA MANA
URIKUNAPI SHINALLATAK MANA
YAKU PAMPARINAKUNAPI
RURANACHU.



10

¿MASHI OLGA CHAY
TANKIKA IMAPAK,
IMACHURASHKATAK
KAN.?

MAY MUTSURIMI
KAN, TAMYA YAKUTA
HAPINAPAK CHAKISHKA
KILLAKUNAPI.

HACHITAYTA
YUYARINKI, KIKIN
WIWAKUNAKA PUNCHANTA
YAKUTA MUSHURIN, SHINAPASH
ALLI YAKUTA KUNKI.



11

HACHITAYTA
ALLITA
YUYARISHKANKI.

MAY SUMAK
KIKIN
MUNASHKANKI.

AMA KUNKANKI KAY SUMAK
YUYAYTA, ALLI KIKIN PUKUYKUNATA
CHARINKICHIK.

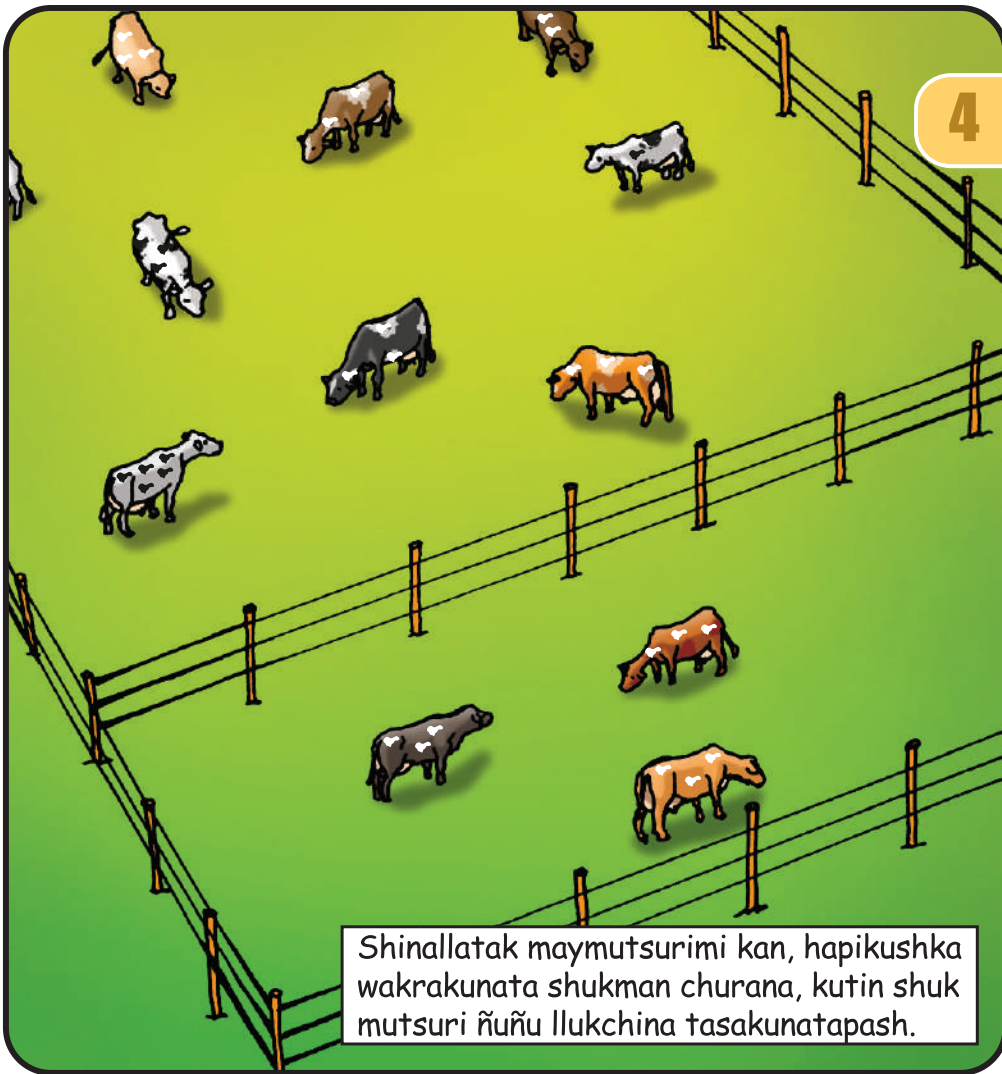
FIN

ÑUÑUMANTA HANPIKUNA ALLI PUKUYKACHUN PAKTARI KUNAY LLANKAY





4



Shinallatak maymutsurimi kan, hapikushka wakrakunata shukman churana, kutin shuk mutsuri ñuñu llukchina tasakunatapash.

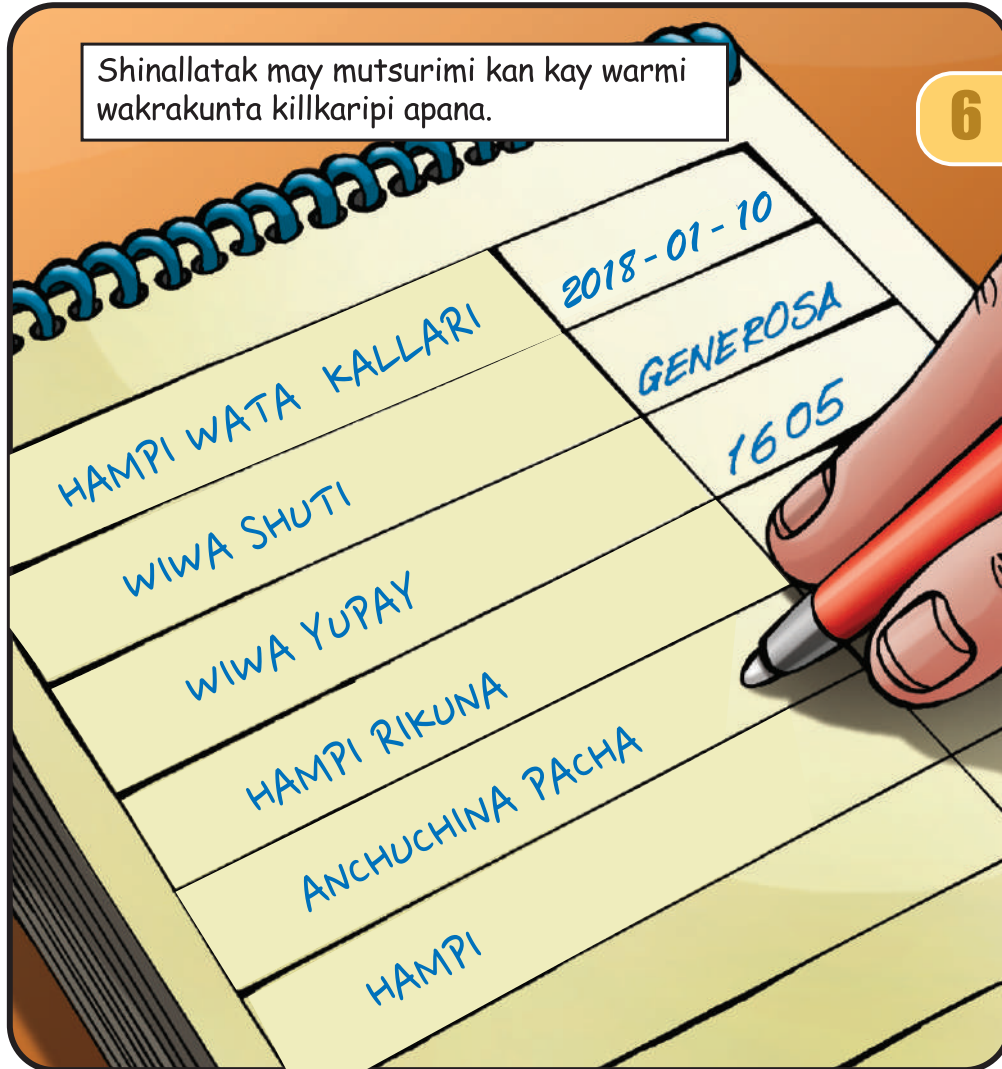
5



Shinallatak mayallimi kan kay puka watanata wakra kunkapi chakipi watana, hawalla riksinkapak.

Shinallatak may mutsurimi kan kay warmi wakrakunta killkaripi apana.

6



Kutin kay etiquita hampikunapash mayallimi kana kan, hawalla killkakatinapak, mana shina kakpika ña ashtawan amata hampita musturinapak, tukuylla manata pakta lillkashka kakpika.

7



Hampina kanki kay dosis allí nishkallawan, shinallatak paktachina kanki kay etiqueta anchuchinata, shinallatak achka hampita churakpi mana unkuy tukuylla wañunchu shipash pachallami yaparin.



KAY KAMPISHKA WAKRA ÑUNUTA
MANA MIKUYTA, UPIAY
USHANKICHIKCHU, KUTIN ALLKUMAN
KARANKAPAKSH MANA
USHANKICHIK.

¿IMAMANTA?

MAYKAN KIKINKUNA KAY
HAMPISHKA NUNUTA
UPYASHPAKA UNKURINKICHIKMI,
SHINALLATAK HAMPINA WASIMAN
RIKPIPASH HAMPISHKA NUNUTA
UPYASHKANKI NINKAMI, MANA
UKTA ALLYANKICHICHU
UNKURISHPAKA.



KAY HAMPISHKA
WAKRA NUNUTA
UPYASHPAKA YAPA
UNKUYTAMI CHARINKICHIK
KAYSHINA 2.500 UKU
YAPATAPASH
LLAKICHINKA.

¡LLAKIMARIY!



SHINALLATAK KAY
ANTIBIÓTICO HAMPIKA
UNKUYCHINKAMI KAY ALERGICA
RUNAKUNATAPASH YAPA SHUK
UNKUYPASH HAPINKAMI.

10

IMATAK
TUKUSHUN,
LLAKIRISHPA KAY
NUNU YAKUTAKA
SHITAKRINCHIK.

SHINALLATIKMI.



SHINALLATAK SHUK KAMAY HAMPIPASH LLAKICHINMI KAY
ÑUNUHAWAMANTA. MANA USHANKACHU KAY YOGURT RURAYTA, KAY
MANTEQUILLA RURAYPIKA MISHKIKAKTA KICHUN. MAKINCHUPI
RIKUKPIKA PITYAN MANA ALLÍ PUKUYAN.

11

SHUYANI KAY
LLANKAY MUTSURISHKA
KACHUN. KIKINKUNA PAKTA
YACHASHKAMANTA SHUK
RANTI ALLPAKUNAMAN
RINI NA UTKA
SHAMUKRINI.

ASHAWANKAMA
ALLIYACHAK,
ALLKATAMI
ÑUKANCHIKTAPASH SHUK
MASHIKUNATAPASH
YANAPARKANKI.

FIN

WIWAKUNA ALLIKACHUN PAKTARI LLANKAY KUNAY



WIWAKUNATA MAY ALLITA
KAMASHPAKA YAPANTAMI
PUKUYKUNA MIRARINKA.



Mashi Rosa shinallatak mashi Manuel kunanka
riksishkakuna kan paykunapak wakrakunata alli
charishkamanta shinallatak paykunapakman rikukkunapish
chayankunami...

1

ALLI PUNLLA COMPADRE, KAMPAK
SUMAK WAKRANAMI.

YUPAYCHANI
COMPADRE.

¿IMATA RURANKI KAMPAK
WAKRANUNATA CHASHNA
SUMAKTA CHARINKAPAKKA?







SHINA, RIKUY KAY WAKRAWAKA CHUKRIKUNATA ALLÍ YACHAKKUNA HAMPISHKA KANAKAN.

ALLÍ KAMASHKA WAKRAKUNAKA MAY SUMAK ALLIKAY WIWAKAMAY YANAPAYTAMI KARANKA.



MANA ALLÍ WIWAKUNATA KAMAKPIPASH SHAYKURIN

¿WIWAKUNA ÑA SHAYKURISHKA?

KIKIN
HACHI MANATAK
INIKPIPASH
SHAYKURINMI, SHINAPASH
MANA ACHKA NUNU,
PUKUYTA KUNCHU.

RIKUNKI, SHUN
MASHIKUNA NA ALLI
WIWAKUNATA
KAMAKKUNAKA NAMI
KAPUKAY NUNUTA
CHARIN.



RIKSIŞHKALLA KUNAY ÑUÑU KAPINAMANTA MAY ALLITA PAKTARINAPAK



¿KIKINKUNA KAY ÑUÑUTA KAPUKAY PUKUYMAN
CHAYANA MUNASHPAKA? UYAYCHIK KAY KUNAYTA.



Kay Rosa, Manuel mashika ñuñu llankayta paktachikun,
shinapash.

ALLÍPUNCHA.

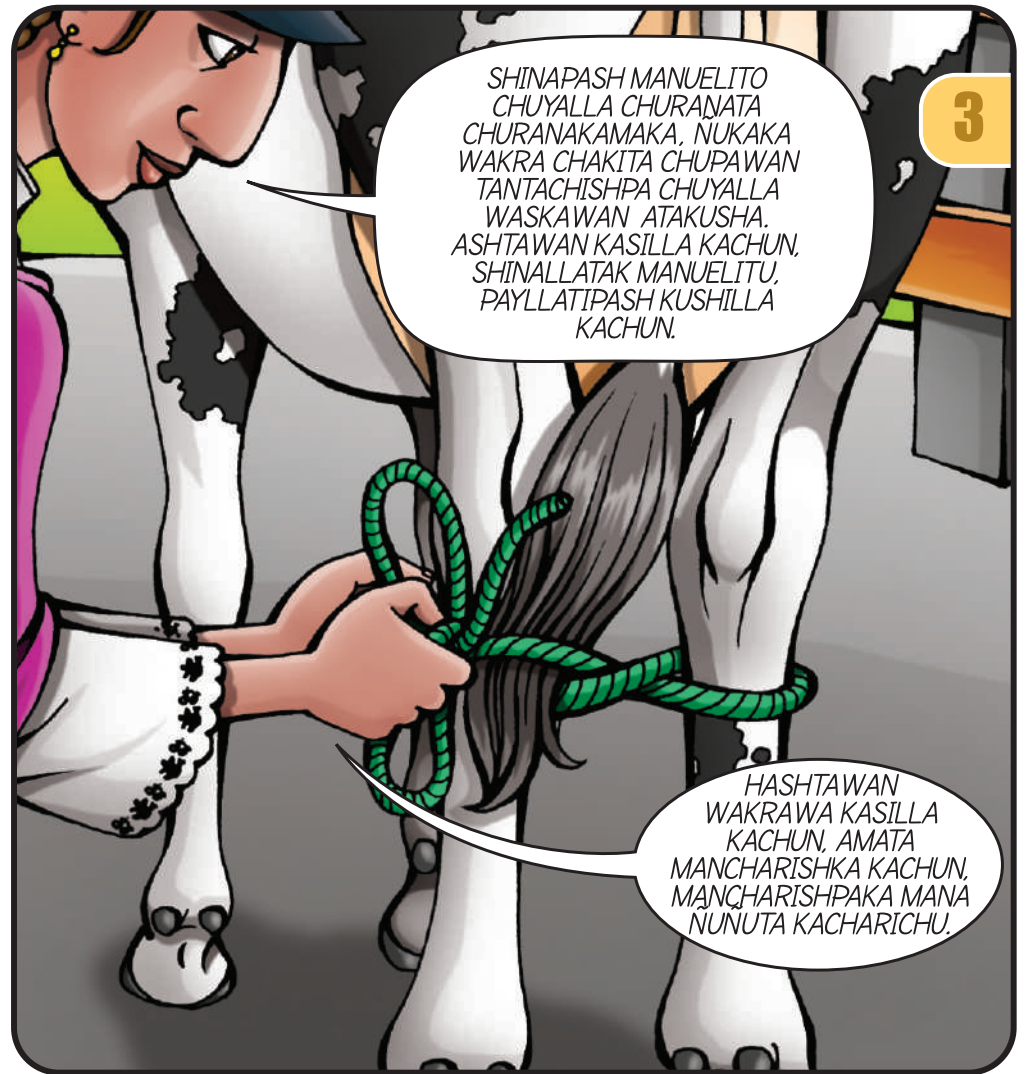
ALLÍ PUNCHA
HACHIKU ¿IMATA
KAYMAN
APAMUNKI?

¿IMANALLA?
KIKINKA TUKUY
WATAKUNAPI
RIKURINKI.



ÑUKA WAKRAWA MANA, ALLÍ
PUKUCHIKUN, HASHKA NUNU
KAPUKAY URIYASHKA, SHUYAKURKANI
KIKIN YANAPAWANKASHCHARI
NISHPA.

ARI HACHITAYTAKU
KAY CAPUKAY NUNU
PUKUYTA CHARINA
MUNASHPAKA MAY KUYAYLLA
KAMANAKANKI, SHINAPASH KAY
KUNAY RIMAYTA PUNCHANTAN
YUYARINAKANKI.



SHINAPASH MANUELITO
CHUYALLA CHURANATA
CHURANAKAMAKA, NUKAKA
WAKRA CHAKITA CHUPAWAN
TANTACHISHPA CHUYALLA
WASKAWAN ATAKUSHA.
ASHTAWAN KASILLA KACHUN,
SHINALLATAK MANUELITU,
PAYLLATIPASH KUSHILLA
KACHUN.

HASHTAWAN
WAKRAWA KASILLA
KACHUN, AMATA
MANCHARISHKA KACHUN,
MANCHARISHPAKA MANA
NUNUTA KACHARICHU.



WAKRA CHUKUTA
ALLILLA KUYAYLLA
LLAPINA NUNU
KACHARICHUN
NISHPAKA.



KAY ÑUÑUTA
MAYLLAYKA MAY MUTSURIMI
KAN, MANARAK NUNUTA KAPI
KALLARISHPA, MAKITA MAYLLANA
SHINALLTAK SHUK MUTSURISHKA
KUNATAPASH.

6

KUTIN MANARAK
ÑUÑUTA KAPI KALLARISHPA
PUNTAPIKA ALLÍ MAYLLANA KAY
WAKRA CHUKUTA AMATA
MAPAKUNA UNKUCHICHUN ALLÍ
KAMAYLLA NUNUKACHUN.

7

SHINALLATAK ÑUÑUTA
KAPIKUSHPAKI KIWA
KARAYTA USHANKI WAKRA
KASILLA KACHUN.

KUTIN WAKRA
CHUKUTA MANA TISPINA,
CHUTANACHU, CHUKU AMA
CHUKRIRICHUN.



8

ÑUÑUTAKA TUKUYTAMI
LLUKCHINA KANKICHIK CHUKUMANTA,
MANA TUKUYTA LLUKCHIKPIKA CHUKU
UNKURIN.

SHINALLATAK
ÑUÑUTA LLUKCHISHPA
TUKUCHISHPAKA, TAPAYTA
USHANCHIK AMA KAY
MATITIS UNKUYKUNA
WAKAPI TYARICHUN.



9

¿TUYKUY PUNCHA
MASHINA TUTIN NUNUTA
KAPINKI?

ISHKAY.

¡ISHAKAY!
ÑUKAKA SHUK
KUTINCHA
KAPINI.

ÑUKANCHIKA ISHKAY
KUTIN KAPINCHIK,
TUTAMANTA SHINALLATAK
CHISHIMAN, KAYSHINA
KAPISHPA YAPATA NUNUTA
PUKUCHINCHIK.

RIKUY
IMASHINA
KASHKA...



AMA
KUNKANKI KUNKANKI
HACHITAYTA NUNU KAPINA
PAMPA KUSKATA PICHANA
KANKI, AMA CHUSPI SHUKTAK
MAPAKUNA TYARICHUN.

ÑUÑU KAPINA
MUSHURIKUNATAPASH
ALLI MAYLLANKI.



HACHITAYTA MAY SUMAK KIKIMPA KUNAYKA,
CHAMARI KIKINKA ALLI TYASHKANKI KAY ALLPAPI,
KUNANKA CHAKIPI KATINI.

ASHKATAMI KUSHIKUNI
KIKIN KAY MAY SUMAK
KUNAYTA KUSHKAMANTA,
SHAMUKI KATISHPALLA.

FIN

RURANAPAK YACHAYKUNA IMASHINA KILLKAYMANTA SHINALLATAK WAKRAPAK PURIKUNAMANTA





KAYSHINA
CHARINATA MUNARKANI,
RIKUY NUKA WAKRA
KALLPAKUNMI, MASHNA TIYAN,
MASHNATA RANTISHKANI
SHINALLATAK
SHAMURKASHI.

¿UYASHKANKICHU
IMASHINA KILLKAPI
YAYKUSHPA MAYMANTA
SHAMUSHKA
YACHANKAPAK?

ÑUKA KAYTA
UYAKURKANI,
SHINAPASH KIKIN
YAPAJA YACHANKI
NUKAMAN
YACHACHIWAY.



HACHITAYTA
HAWALLAMI KAY
MAYMANTA SHAMUSHKA
WIWAKUNA YACHANA
KILLKAKA RIKUNAKA,
WACHARISHKA,
KATUNAKAMA,
SHINALLATAK
WANUNAKAMA.

KATINLLAMI
MANA ALLI
HAMUKTASHPA.

HAY
HAKU WAKRA
KUSKMAN,
CHAYPI ALLITA
YACHACHISHA.



6

AMA LLAKIRI KIKIN
KILLKANA PANKAPI
KILLKAYTA USHANKI,
KATINKILLAMI.

7

SHUK KILLKANA PANKAPI, PASHKANA SHUKTA
CHIKAN WAKRAKUNAPAK, YUPAYTA KILLKASHPA
KALLARINA.

- SHUTI: ESTRELLA
- YUPAY: 1256
- IMA: WARMI
- WACHARISHKA PUNLLA: 2015-11-16
- IMASHINA: CAFÉ CON
MANCHA BLANCA EN FRENTE.



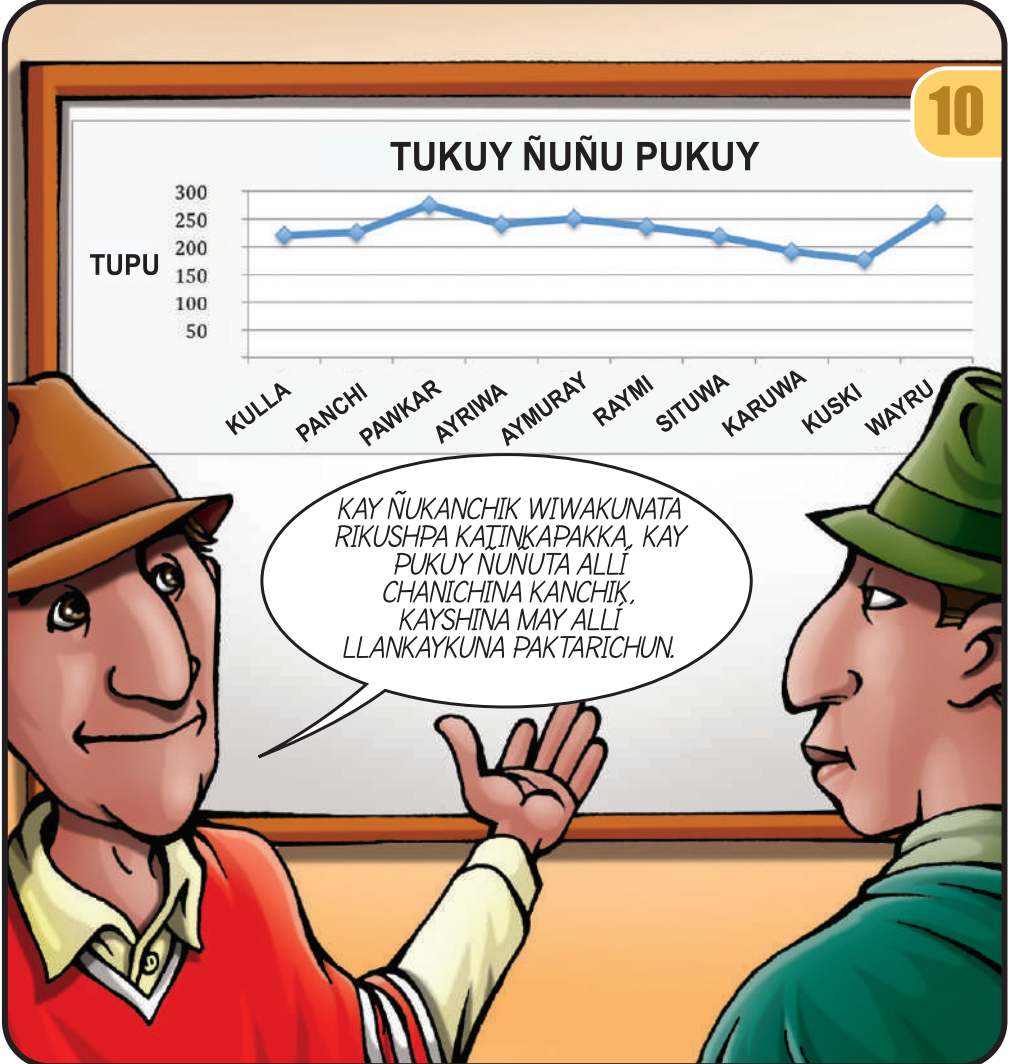
MANUELITO
AMA KUNKARINKI
RINRILLI
CHURANATA.

KUNASI, CHURAY KAY
RINRILLITA YUPAYPI
KATISHPA WIWATA
RIKSINKAPAK.



¿KAY
TUKUYKUNAMI
MAY SUMAK KAN?

¡ARI! TUKUY KAYKUNAWAN
ALLICHIRISPAKA NUKANCHIK
WIWAKUNATA MAY ALLI PUKUY
KAMAYKUNATAMI KATUNAPAK
RANTIKKUNAMANPASH CHARISHUN.



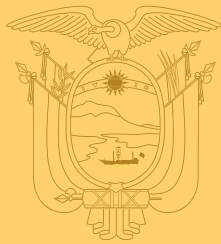


@agrocalidadecuador



@AgrocalidadEC

Agencia de Regulación y Control Fito y Zoosanitario



República
del Ecuador



Juntos
lo logramos